31995R0097

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 97/95,

17. jaanuar 1995,

milles sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad, kohaldamaks nõukogu määrust (EMÜ) nr 1766/92 kartulitootjatele makstavate miinimumhindade ja kompenseerivate maksete suhtes ning nõukogu määrust (EÜ) nr 1868/94, millega kehtestatakse kartulitärklise tootmise kvoodisüsteem

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 30. juuni 1992. aasta määrust (EMÜ) nr 1766/92 teraviljaturu ühise korralduse kohta, [1] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1866/94, [2] eriti selle artiklit 8,

võttes arvesse nõukogu 14. juuni 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 1543/93, millega määratakse tärklisetootjatele makstavate lisatasude suurus majandusaastateks 1993/94, 1994/95 ja 1995/96, [3] eriti selle artiklit 3,

võttes arvesse nõukogu 27. juuli 1994. aasta määrust (EÜ) nr 1868/94, millega kehtestatakse kartulitärklise tootmise kvoodisüsteem, [4] eriti selle artiklit 8,

ning arvestades, et:

määruses (EÜ) nr 1868/94 on sätestatud kvoodisüsteem sellise tärklise tootmiseks, mille puhul on õigus saada ühenduse abi; liikmesriigid kehtestavad sellised kvoodid kontrollperioodi toodangu põhjal ja tärklist tootvate ettevõtjate poolt enne 31. jaanuari 1994 tehtud investeeringute põhjal, mis ei ole kontrollperioodil toodangut suurendanud; mõlemad kriteeriumid on võrdselt tähtsad; on vaja sätestada eraldiste proportsionaalne kohandamine tagamaks, et sellised tootjad ei ületaks liikmesriigi kvooti;

tuleks sätestada tingimused tagamaks, et liikmesriigid võtaksid alamkvootide kehtestamisel arvesse ainult tegelikke investeeringuid, mis enne 31. jaanuari 1994 on toodangut juba märgatavalt suurendanud;

tuleks sätestada tingimused tagamaks, et Saksamaal majandusaastal 1996/97 tootmise katmiseks loodud 110 000 tonnist reservi kasutataks ainult juhtudel, kui tootmise aluseks on enne 31. jaanuari 1994 tagastamatud investeeringud, ja alles pärast seda, kui on ära kasutatud kõik kvoodid, mis on kättesaadavaks tehtud kartulitärklist tootvate ettevõtjate tegevuse lõpetamise tulemusena;

tuleb täpsustada kartulitärklist tootva ettevõtja ja kartulitootja vahelise külvieelse lepingu sisu, et takistada lepingute sõlmimist, mille tulemusel ületatakse ettevõtjatele kehtestatud alamkvoote; sellistel ettevõtjatel tuleks keelata vastu võtta külvieelse lepinguga hõlmamata kartulitarneid, kuna see võib ohustada kvoodisüsteemi tõhusust ja määruse (EMÜ) nr 1766/92 artikli 8 lõikega 1 kehtestatud nõuet maksta tärklisekartulite eest miinimumhinda; kui külvieelse lepinguga hõlmatud aladel on kartulisaak soodsa ilma tõttu suurem kui lepingus määratud kogused, või kui kartulite tärklisesisaldus on algul määratust suurem, peaks kartulitärklist tootev ettevõtja sellegipoolest leidma võimaluse need kartulid vastu võtta tingimusel, et ta maksab nende eest eespool osutatud miinimumhinna;

määruse (EMÜ) nr 1766/92 artikli 8 tähenduses ei sobi tärklisetootmiseks kartulid, mille tärklisesisaldus on alla 13 %; tärklist tootvad ettevõtjad ei tohiks vastu võtta kartuleid, mille tärklisesisaldus on alla 13 %; kui tärklisesisaldus on sellest madalam ebasoodsa ilma tõttu, peaks komisjonil liikmesriigi taotluse korral olema õigus lubada vastu võtta kartuleid, mille tärklisesisaldus on vähemalt 12,8 %;

selguse mõttes tuleks käesolevasse määrusesse inkorporeerida need määruse (EMÜ) nr 1543/93 sätted, mis on kvoodisüsteemi kohaldamisega kooskõlas ja selle kohaldamiseks vajalikud;

on vaja määratleda vastuvõetavad meetodid kartulite veealuse kaalu kindlaksmääramiseks ja koostada tabel, kus oleks ära toodud vastav tärklisesisaldus ja selle puhul makstav abi;

tuleks kehtestada inspekteerimisabinõud, tagamaks, et kompensatsioone ja lisatasusid makstaks ainult tärklise eest, mis on toodetud käesoleva määruse sätteid järgides;

selleks et kaitsta tärklisekartulite tootjaid, on oluline maksta määruse (EMÜ) nr 1766/92 artikli 8 lõikes 1 sätestatud miinimumhinda kogu kartuli eest; seepärast on vaja ette näha sanktsioonid

(1) EÜT L 181, 1.7.1992, lk 21.
(2) EÜT L 197, 30.7.1994, lk 1.
(3) EÜT L 154, 25.6.1993, lk 4.
(4) EÜT L 197, 30.7.1994, lk 4.

juhtudeks, kui miinimumhinda pole makstud või kui ettevõtjad on vastu võtnud külvieelse lepinguga hõlmamata kartuleid;

on vaja sätestada eeskirjad tagamaks, et ettevõtjale kehtestatud alamkvooti ületavat tärklist eksporditaks ilma eksporditoetuseta, nagu nõutakse määruse (EÜ) nr 1868/94 artikli 6 lõikes 1; iga rikkumise korral tuleks kohaldada sanktsioone;

on vaja täpsustada, mis saab nende ettevõtjate alamkvootidest, kes ühinevad, vahetavad omanikku või lõpetavad tegevuse;

selleks et võimaldada liikmesriikidel ja komisjonil kontrollida kvoodisüsteemi toimimist, tuleks täpsustada teave, mida kartulitärklist tootvad ettevõtjad edastavad liikmesriigile ja liikmesriik komisjonile;

määrus (EMÜ) nr 1543/93 tunnistatakse kehtetuks alates 1. juulist 1995, millal jõustub kvoodisüsteem, seepärast tuleks tunnistada kehtetuks ka komisjoni määrus (EMÜ) nr 1711/93, [1] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1993/94; [2]

käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I jaotis

MÕISTED — KVOODISÜSTEEM

Artikkel 1

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) *kvoot* — määruse (EÜ) nr 1868/94 artikli 2 lõikega 1 igale liikmesriigile ettenähtud kvoot;

b) *alamkvoot* — kvoodi osa, mille liikmesriik kehtestab tärklist tootvale ettevõtjale;

c) tärklist tootev ettevõtja

— mis tahes füüsiline või juriidiline isik, kes asub asjaomase liikmesriigi territooriumil, kes on saanud määruse (EMÜ) nr 1543/93 artiklis 1 osutatud lisatasu majandusaastatel 1990/91, 1991/92 ja 1992/93 või majandusaasta 1992/93 jooksul,

— erandina esimesest alapunktist määruse (EÜ) nr 1868/94 artikli 2 lõike 1 teises lõigus osutatud investeeringute puhul Saksamaal mis tahes füüsiline või juriidiline isik, kes alustab tootmist majandusaastal 1996/97 vastavalt käesoleva määruse artikli 3 lõikele 2;

d) *tootja* — mis tahes füüsiline või juriidiline isik või selliste isikute rühm, kes tarnib enda poolt või omaenda nimel sõlmitud külvieelse lepingu alusel tärklist tootvale ettevõtjale enda või oma liikmete kasvatatud kartuleid omaenda nimel ja omaenda huvides;

e) *külvieelne leping* — mis tahes leping, mis on sõlmitud tootja või tootjate rühma ja tärklist tootva ettevõtja vahel;

f) *kartulid* — kartulid määruse (EMÜ) nr 1766/92 artiklis 8 osutatud kartulitärklise tootmiseks tärklisesisaldusega vähemalt 13 %;

g) *toortärklis* — CN-koodi 1108 13 00 alla kuuluv tootmisel töötlemata tärklis;

h) *tärklist tootvate ettevõtjate ühinemine* — kahe või enama tärklist tootva ettevõtja ühendamine üheks ettevõtjaks;

i) *tärklist tootva ettevõtja omandiõiguse üleandmine* — alamkvooti omava ettevõtja varade loovutamine ühele või enamale tärklist tootvale ettevõtjale või nende varade ülevõtmine ühe või enama tärklist tootva ettevõtja poolt;

j) *tärklisevabriku omandiõiguse üleandmine* — sellise tehnilise üksuse loovutamine ühele või enamale ettevõtjale, milles on tärklisetootmiseks vajalik sisseseade, ja mille tulemuseks on loovutava ettevõtte tootmise osaline või täielik ülevõtmine;

k) *vabriku rentimine* — sellise tehnilise üksuse rendileping, milles on tärklisetootmiseks vajalik sisseseade, kusjuures rendileping sõlmitakse vabriku tegevust arvestades vähemalt kolmeks järjestikuseks majandusaastaks ettevõtjaga, kes asub kõnealuse vabrikuga samas liikmesriigis, kui vabrikut rentivat ettevõtjat võib kogu toodangu alusel käsitleda ühe tärklist tootva ettevõtjana.

Artikkel 2

1. Liikmesriigis tärklist tootvatele ettevõtjatele kehtestatakse majandusaastateks 1995/96, 1996/97 ja 1997/98 määruse (EÜ) nr 1868/94 artikli 2 lõikes 2 nimetatud kvoodid enne 8. märtsi 1995. Kvootide kehtestamisel võetakse arvesse:

— kas iga ettevõtja poolt majandusaastatel 1990/91, 1991/92 ja 1992/93 toodetud kartulitärklise keskmist kogust, mille eest on makstud määruse (EMÜ) nr 1543/93 artiklis 1 osutatud lisatasu,

[1] EÜT L 159, 1.7.1993, lk 84.
[2] EÜT L 200, 3.8.1994, lk 13.

— või iga ettevõtja poolt majandusaastal 1992/93 toodetud tärklisekogust, mille eest on makstud lisatasu,

ja kui see on asjakohane, siis uut tootmisvõimsust, mis on saavutatud artikli 3 kohaste investeeringutega.

2. Lõike 1 kohaselt kehtestatud üldkoguseid tuleb vajaduse korral proportsionaalselt kohandada, nagu seda nõuab kvoot.

3. Kui kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1868/94 artikli 6 lõiget 2, kohandatakse kehtestatud alamkvoote asjakohaselt kvoodi ületamise aastale järgneva aasta alguses.

Artikkel 3

1. Liimesriik võtab allpool sätestatud tingimustel arvesse enne 31. jaanuari 1994 tegelikult tehtud investeeringud, mis selle liikmesriigi valitud kontrollperioodi jooksul ei olnud suunatud tärklisetootmisele:

a) investeerimiskava, millel põhineb uus väljaarendatav tootmisvõimsus, esitatakse pädevale ametiasutusele;

b) kavaga hinnatakse uut tootmisvõimsust, mis kavandatud investeeringute tulemusel tõenäoliselt saavutatakse;

c) arvesse võetakse ainult neid kavasid, mille eesmärk on suurendada esialgset tootmisvõimsust vähemalt 5 % võrra kas päevase võimsuse suurendamise või lisatööpäevade abil lisaks tavalisele tootmisajale;

d) arvesse võetakse ainult neid investeeringuid, mis on tegelikult tehtud enne 31. jaanuari 1994 esitatud kava raames ja mille maht on vähemalt 10 % kavas hinnatud kogukuludest, kusjuures arvesse võetakse ainult tegelikke saavutusi;

e) kõik ettevõtjad, keda käesolev lõige mõjutab, esitavad liikmesriigi pädevale ametiasutusele põhjendatud taotluse koos kõigi olemasolevate tõendavate dokumentidega 8. veebruariks 1995.

2. Saksamaal on lubatud majandusaastal 1996/97 kasutada kuni 110 000 tonnist reservi tingimusel, et:

a) tema esialgne kvoot on artikli 2 kohaselt täielikult kehtestatud vastavalt hiljemalt 8. märtsil 1995;

b) alamkvoodid, mis on tegevuse lõpetamise tulemusel kättesaadavad pärast 8. märtsi 1995, on artikli 17 lõike 3 kohaselt täielikult ära kasutatud enne 31. märtsi 1996;

c) reserv kasutatakse lõikes 1 sätestatud tingimuste kohaselt ära ainult enne 31. jaanuari tehtud tagastamatute investeeringute suhtes, välja arvatud punkt d;

d) Saksamaa sätestab eespool osutatud tingimused ja saadab need enne reservi eraldamist kohe komisjonile.

Õiguse saada täiendavaid alamkvoote majandusaastaks 1997/98 annab ainult 1996/97 aasta tegelik toodang, mis arvestab 110 000 tonnist ülemmäära.

II jaotis

HINNA JA LISATASU SÜSTEEM

Artikkel 4

1. Igaks majandusaastaks sõlmitakse külvieelne leping. Igal lepingul on tunnusnumber ja lepingutes on vähemalt järgmine teave:

— tootja või tootjate rühma nimi ja aadress,

— tärklist tootva ettevõtja nimi ja aadress,

— haritav maa hektarites ja aarides,

— sealt võetavate ja ettevõtjale tarnitavate kartulite kogus tonnides,

— kartulite keskmine tärklisesisaldus, mis on tootjalt kolme viimase majandusaasta jooksul ettevõtjale tarnitud kartulite keskmine tärklisesisaldus või kui selline teave ei ole kättesaadav, siis tarneala kartulite keskmine tärklisesisaldus,

— ettevõtja kohustus maksta tootjale määruse (EMÜ) nr 1766/92 artikli 8 lõikes 1 osutatud miinimumhinda.

2. Iga tärklist tootev ettevõtja edastab pädevale ametiasutusele kõnealusele majandusaastale eelneva aasta 31. maiks lepingute kokkuvõtte, mis sisaldab iga lepingu tunnuskoodi, tootja nime ja kokkulepitud tonnaaži, mis on väljendatud tärkliseekvivalendina.

3. Külvieelsetes lepingutes loetletud koguste tärkliseekvivalent ei tohi ületada ettevõtjale kehtestatud alamkvooti.

4. Kui külvieelse lepingu raames toodetud kogus tärkliseekvivalendina ületab lepingus sätestatud koguse, võib selle koguse ettevõtja soovi korral tarnida tingimusel, et selle eest makstakse määruse (EMÜ) nr 1766/92 artikli 8 lõikes 1 osutatud miinimumhinda.

5. Ettevõtja ei tohi vastu võtta lepinguga hõlmamata kartulitarnet.

Artikkel 5

Tärklisetootjad võtavad kartulitarned vastu kas oma ettevõtetes või vastuvõtupunktides. Artiklites 6 ja 8 kirjeldatud toimingud tehakse tarnimise hetkel ja liikmesriigi poolt heakskiidetud inspektori järelevalve all.

Artikkel 6

1. Kuivõrd I lisas osutatud meetoditest üks seda nõuab, määratakse iga kartulikoorma brutokaal kindlaks üleandmise hetkel transpordivahendi võrdleva kaalumise teel koormaga ja tühjalt.

2. Ettevõte keeldub vastu võtmast saadetisi tärklisesisaldusega alla 13 %.

Liikmesriigi põhjendatud taotlusel võib eelkõige ebasoodsate ilmastikutingimuste puhul erandkorras siiski lubada vastu võtta kartuleid tärklisesisaldusega vähemalt 12,8 %. Sel juhul makstakse sama miinimumhinda kui 13 % tärklisesisalduse puhul. Komisjon võtab selle lõigu rakendamiseks vastu eeskirjad määruse (EMÜ) nr 1766/92 artiklis 23 sätestatud korras.

3. Kartulite netokaal määratakse kindlaks ühe I lisas kirjeldatud meetodi abil.

Artikkel 7

1. Tärklist tootvatele ettevõtjatele makstakse lisatasu veatu ja standardse turustuskvaliteediga kartulitest toodetud tärklise eest, kasutatud kartulikoguse ja kartuli tärklisesisalduse põhjal ning II lisas sätestatud määrade järgi tärklisekoguse piirides, mille jaoks neil on alamkvoot.

Kui kartulite tärklisesisaldust arvutatakse Reimanni või Parrow kaalu järgi ja tulemus vastab II lisa teise tulba kahe või kolme rea näitajale, kohaldatakse teise või kolmanda rea määrasid.

2. Kui tarnitud partiid sisaldavad kartuleid, mis lähevad läbi 28 mm läbimõõduga sõelasilma (edaspidi "peen kartul") 25 % ja enam, vähendatakse tärklisetootja poolt makstava miinimumhinna kindlaksmääramiseks kasutatavat netokaalu järgmiselt:

Peene kartuli protsent	*Vähendamisprotsent*
25—30 %	10 %
31—40 %	15 %
41—50 %	20 %

Kui partiid sisaldavad peent kartulit üle 50 %, siis kaubeldakse nendega vastastikkuse kokkuleppe alusel ja lisatasu maksmata.

Peene kartuli protsent määratakse kindlaks samal ajal kui netokaal.

3. Järelevalvel ettevõtjate alamkvootide piirmääradest kinnipidamise üle võetakse aluseks kasutatud kartulite kogus ja tärklisesisaldus vastavalt II lisas sätestatud määradele.

Artikkel 8

Kartulite tärklisesisaldus määratakse kindlaks tarnitud kartulite 5 050 grammi veealuse kaalu põhjal.

Kasutatav vesi peab olema puhas ja lisanditeta ning selle temperatuur peab olema alla 18 °C.

Artikkel 9

1. Tärklist tootva ettevõtja, heakskiidetud inspektori ja tarnija ühisvastutusel koostatakse vastuvõtukviitung. Ettevõtja toimetab kviitungi koopia tootjale ja säilitab originaali, et vajaduse korral esitada see lisatasude järelevalve eest vastutavale asutusele.

2. Vastuvõtukviitung peab artiklite 5-8 kohaselt tehtud toimingute kohta sisaldama vähemalt järgmist teavet:

— tarnekuupäev,

— tarnenumber,

— külvieelse lepingu number,

— kartulitootja nimi ja aadress,

— transpordivahendi kaal tärklisevabrikusse või vastuvõtupunkti jõudmisel,

— transpordivahendi kaal pärast koorma mahalaadimist ja jääkmulla eemaldamist,

— tarne brutokaal,

— tarne brutokaalust mahaarvatud mustuse ja pesemise ajal imendunud vee kaal, väljendatud protsendina,

— tarne brutokaalu vähenemine mustuse mahaarvamise tulemusena, väljendatud kaaluna,

— peene kartuli protsent,

— tarne kogu netokaal (brutokaal pärast mahaarvamist, sealhulgas peene kartuli tõttu tehtud parandused),

— tärklisesisaldus, väljendatud protsendina või veealuse kaalu-na,

— makstav ühikuhind.

Artikkel 10

Tärklist tootev ettevõtja koostab iga tootja jaoks kokkuvõtliku väljamakseloendi, mis sisaldab järgmisi andmeid:

— tärklist tootva ettevõtja ärinimi,

— kartulitootja nimi ja aadress,

— külvieelse lepingu number,

— vastuvõtukviitungite kuupäevad ja numbrid,

— iga tarne netokaal pärast artikli 9 lõikes 2 sätestatud mis tahes mahaarvamisi,

— ühiku hind tarne kohta,

— kasvatajale makstav kogusumma,

— kartulitootjale makstud summad ja maksmiskuupäevad,

— tärklisetootja allkiri ja tempel.

III jaotis

MAKSED — SANKTSIOONID

Artikkel 11

1. Allpool sätestatud nõudeid kohaldatakse järgmiste maksete suhtes:

a) määruse (EMÜ) nr 1766/92 artikli 8 lõikes 2 sätestatud kompenseeriva makse saamiseks tuleb tõendada, et vabrikusse tarnimise etapis on makstud vähemalt kõnealuse määruse artikli 8 lõikes 1 osutatud hind vastavalt II lisas sätestatud määradele;

b) määruse 1868/94 artiklis 5 osutatud lisatasu makstakse tingimusel, et:

— ettevõtja tõendab, et ta on tootnud kõnealuse tärklise asjaomasel majandusaastal,

— ettevõtja tõendab, et ta maksis vabrikusse tarnimise etapis ühenduses toodetud kartulite koguhulga eest, mida kasutatakse tärklise tootmiseks ja mis on hõlmatud artiklis 4 osutatud külvieelse lepinguga, vähemalt määruse 1766/92 artikli 8 lõikes 1 osutatud hinna.

2. Lõikes 1 osutatud tõendus esitatakse koos artiklis 10 sätestatud kokkuvõtliku väljamakseloendiga, millega on kaasas kas tootja maksekviitung või tärklisetootja ülesandel makse sooritanud rahaasutuse maksedokument, mis tõendab, et makse on tehtud.

Artikkel 12

Lisatasu ja kompenseeriva makse maksab liikmesriik, kelle territooriumil kartulitärklis toodeti, nelja kuu jooksul pärast artiklis 11 osutatud tõendusmaterjali esitamise päeva.

Asjaomane liikmesriik teatab komisjonile hiljemalt ühe kuu jooksul pärast nende maksete tegemist kartulikogused, mille eest lisatasud ja kompensatsioonid maksti.

Artikkel 13

1. Liikmesriigid kehtestavad inspekteerimiskorra, et kontrollida kohapeal toiminguid, mille täitmine annab õiguse lisatasule ja kompensatsioonile, ning iga tärklist tootva ettevõtja jaoks ettenähtud alamkvoodi järgimist. Sellisteks kontrollimisteks peab inspektoritel olema juurdepääs ettevõtja laoarvestusele ja raamatupidamisele ning pääs tootmis- ja hoiuruumidesse.

Iga ümbertöötamisperioodi jooksul hõlmab inspekteerimine kogu ümbertöötamise puhul vähemalt 10 % ettevõtjale tarnitud kartulitest.

2. Liikmesriigid teatavad vastavalt vajadusele igale tärklist tootvale ettevõtjale alamkvooti ületavatest tärklisekogustest.

3. Kui pädev ametiasutus teeb kindlaks, et ettevõtja ei ole täitnud artikli 11 lõike 1 punkti b teises alapunktis nimetatud kohustusi, välja arvatud vääramatu jõu esinemise korral, kaotab see ettevõte kas täielikult või osaliselt õiguse saada lisatasusid järgmistel juhtudel:

— kui kohustused on täitmata alla 20 % tärklisekoguse osas ettevõtja toodetud tärklise koguhulgast, arvatakse lisatasust maha kõnealune protsent viiega korrutatult,

— kui kõnealune protsent on 20 või rohkem, siis lisatasu ei anta.

4. Kui tehakse kindlaks artikli 4 lõikes 5 nimetatud rikkumine, vähendatakse alamkvootide kohta makstavat lisatasu järgmistel juhtudel:

— kui kontroll näitab, et ettevõtja vastuvõetud tärkliseekvivalendi kogus on vähem kui 10 % tema alamkvoodist, arvatakse ettevõtjale kõnealusel majandusaastal makstavatest kogulisatasudest maha kõnealune protsent kümnega korrutatult,

— kui tootmislepingutega hõlmamata kogus on esimeses alapunktis täpsustatud kogusest suurem, siis kõnealusel majandusaastal lisatasu ei maksta. Lisaks sellele ei maksta ettevõtjale lisatasu ka järgmisel majandusaastal.

5. Käesoleva artikli kohaselt ettevõetud inspekteerimine ei piira pädevate ametiasutuste mis tahes edasisi kontrollimisi.

Artikkel 14

1. Määruse (EÜ) nr 1868/94 artiklis 6 osutatud eksport loetakse toimunuks, kui:

a) tootva liikmesriigi pädev ametiasutus on saanud artikli 15 lõikes 2 osutatud tõendusmaterjali, sõltumata sellest, millisest liikmesriigist tärklis eksporditi;

b) eksportiv liikmesriik on vastu võtnud asjakohase ekspordideklaratsiooni enne tärklise tootmise majandusaastale järgneva aasta 1. jaanuari;

c) kõnealune tärklis on ühenduse tolliterritooriumilt välja viidud hiljemalt 60 päeva pärast punktis b täpsustatud 1. jaanuari;

d) toode on eksporditud eksporditoetuseta.

Kui esimeses lõigus sätestatud tingimusi ei täideta, välja arvatud vääramatu jõu esinemise korral, loetakse mis tahes alamkvooti ületav tärklisekogus siseturule saadetuks.

2. Vääramatu jõu esinemise korral võtab selle liikmesriigi pädev ametiasutus, kelle territooriumil tärklis toodeti, asjaomase osapoole osundatud asjaoludele kohased meetmed.

Kui tärklis eksporditakse sellise liikmesriigi territooriumilt, kus seda ei toodetud, võetakse need meetmed pärast selle liikmesriigi pädevate asutuste seisukohtade saamist.

3. Käesoleva määruse kohaldamisel ei tohi toetuda määruse (EMÜ) nr 3665/87 ([1]) artiklile 34.

Artikkel 15

1. Erandina komisjoni määruse (EMÜ) nr 891/89 ([2]) artiklist 12 on litsentsi tagatis 23 eküüd tonni kohta.

2. Tõendus selle kohta, et kõnealune tärklist tootev ettevõtja on järginud artikli 14 lõike 1 esimeses lõigus sätestatud tingimusi, antakse enne tärklise tootmise majandusaastale järgneva kalendriaasta 1. aprilli selle liikmesriigi pädevale ametiasutusele, kelle territooriumil tärklis toodeti.

3. Tõendamiseks tuleb esitada:

a) erandina määruse (EMÜ) nr 1620/93 ([3]) artiklist 5 kõnealusele ettevõtjale lõikes 1 osutatud liikmesriigi pädeva ametiasutuse väljastatud ekspordilitsents, mis kannab ühte järgmistest märgetest:

— "Para exportación sin restitución, de conformidad con el artículo 6 del Reglamento (CE) nº 1868/94",

— "Skal eksporteres uden restitution, jf. artikel 6 i forordning (EF) nr. 1868/94",

— "Ausfuhr ohne Erstattung gemäß Artikel 6 der Verordnung (EG) Nr. 1868/94",

— "Προς εξαγωγή χωρίς επιστροφή σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94",

— "For export without refund under Article 6 of Regulation No (EC) 1868/94",

— "À exporter sans restitution conformément à l'article 6 du règlement (CE) nº 1868/94",

— "Da esportare senza restituzione a norma dell'articolo 6 del regolamento (CE) n. 1868/94",

— "Overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1868/94 zonder restitutie uit te voeren",

— "A exportar sem restituição em conformidade com o artigo 6.º do Regulamento (CE) n.º 1868/94",

— "Viedään tuetta asetuksen (EY) N:o 1868/94 6 artiklan mukaisesti",

— "För export utan exportbidrag enligt artikel 6 i förordning (EG) nr 1868/94";

b) komisjoni määruse (EMÜ) nr 3719/88 ([4]) artiklites 30 ja 31 osutatud, tagatisest vabastamiseks nõutavad dokumendid;

c) ettevõtja teatis, mis tõendab, et tärklis on seal toodetud; ning

d) hoidlatest väljaviimise korral lõikes 4 osutatud asjaolude korral:

— enne artikli 14 lõike 1 punktis b osutatud ekspordideklaratsiooni vastuvõtmist selle liikmesriigi pädeva ametiasutuse esitatud täiendav tõendusmaterjal, kus hoiustamine toimus või

— pärast artikli 14 lõike 1 punktis b osutatud ekspordideklaratsiooni vastuvõtmist selle liikmesriigi pädeva ametiasutuse antud täiendav tõendusmaterjal määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 31 lõike 2 punktis a määratletud tähenduses, kus hoiustamine toimus.

Mõlemal juhul peab täiendav tõendusmaterjal kinnitama kõnealuse toote hoidlatest väljaviimist või vastava asenduskoguse olemasolu lõike 4 tähenduses.

([1]) EÜT L 351, 14.12.1987, lk 1.
([2]) EÜT L 94, 7.4.1989, lk 13.
([3]) EÜT L 155, 26.6.1993, lk 29.
([4]) EÜT L 331, 2.12.1988, lk 1.

4. Kui tärklist tootva ettevõtja toodetud toortärklist on ekspordi eesmärgil ladustatud silos, laos või mahutis, mis asub kas tootvas liikmesriigis väljaspool tootja vabrikut või siis mõnes muus liikmesriigis, ja kui seal ladustatakse teiste ettevõtjate või sama ettevõtja toodetud toortärklist, mida ei ole võimalik füüsiliselt eristada, siis pannakse kõik sellised tooted haldusjärelevalve alla, mis pakub tolliteenistustega võrdväärseid tagatisi, kuni artikli 14 lõike 1 punktis b osutatud ekspordideklaratsioonide vastuvõtmiseni, ning niipea kui deklaratsioon on vastu võetud, pannakse sellised tooted tollijärelevalve alla.

Artikkel 16

1. Kogustele, mida artikli 14 lõike 1 teise lõigu tähenduses käsitletakse siseturule saadetuna, kehtestab asjaomane liikmesriik maksu, mis on võrdne:

— toortärklise või mis tahes kõrvaltoote puhul määruse (EMÜ) nr 1620/93 lisa raames fikseeritud maksu osasummaga tärklise või kõrvaltoote tonni kohta selle majandusaasta jooksul, millal tärklis või kõrvaltoode toodeti,

— toortärklise või mis tahes muu kõrvaltoote puhul, mida ei ole nimetatud asutamislepingu II lisas, kuid mis jäävad komisjoni määruse (EÜ) nr 1222/94 ([1]) reguleerimisalasse, fikseeritud maksu osasummaga 277 eküüd tonni kohta, millele lisandub kõnealuse toote suhtes kohaldatav mis tahes tollimaks *ad valorem*.

2. Asjaomane liikmesriik teatab tärklist tootvatele ettevõtjatele nende poolt maksmisele kuuluva kogusumma suuruse enne 1. maid pärast artikli 14 lõike 1 punktis b täpsustatud 1. jaanuari.

Kõnealused ettevõtjad maksavad kogusumma ära hiljemalt kõnealuse aasta 20. maiks.

Artikkel 17

1. Tärklist tootvate ettevõtjate ühinemise või üleandmise korral ja tärklisevabrikute üleandmise korral kohandatakse määruse (EÜ) nr 1868/94 artikli 2 lõikes 2 osutatud kvoote järgmiselt:

a) tärklist tootvate ettevõtjate ühinemise korral kehtestab liikmesriik ühinemise tulemusel tekkinud ettevõtjale alamkvoodi, mis on võrdne enne ühinemist asjaomastele ettevõtjatele kehtestatud alamkvootidega;

b) tärklist tootva ettevõtte üleandmise korral kehtestab liikmesriik omandaja-ettevõtjale üleantava ettevõtte alamkvoodi. Kui omandaja-ettevõtjaid on enam kui üks, kehtestatakse alamkvoot vastavalt iga omandaja poolt ülevõetud tootmismahule;

c) tärklisevabriku üleandmise korral vähendab liikmesriik selle ettevõtja alamkvooti, kes vabriku omandi üle annab, ja suurendab kõnealuse vabriku ülevõtva tärklist tootva ettevõtja või ettevõtjate alamkvooti mahaarvatud koguse lisamisega vastavalt ülevõetud tootmismahule.

2. Tootmistegevuse lõpetamise korral muudel kui lõigus 1 osutatud asjaoludel:

a) tärklist tootva ettevõtja poolt;

b) ühes või enamas tärklist tootva ettevõtja vabrikus,

võib liikmesriik sellise lõpetamisega seotud alamkvoodid kehtestada ühele või enamale tärklist tootvale ettevõtjale.

3. Tärklist tootva ettevõtja vabriku rentimise korral vähendab liikmesriik selle ettevõtja alamkvooti, kes annab vabriku rendile, ning kehtestab alamkvoodist mahaarvatud osa ettevõtjale, kes võtab vabriku rendile tärklise tootmise eesmärgil.

Kui rendisuhe lõpetatakse enne artikli 1 punktis k osutatud tähtaega, tühistab liikmesriik tagasiulatuvalt vastavalt eelmisele lõigule kehtestatud alamkvoodi alates rendisuhte jõustumise kuupäevast.

Artikkel 18

Artiklis 17 osutatud meetmed jõustuvad, kui ettevõtja või vabriku tegevuse lõpetamine, ühinemine või üleandmine toimub:

a) järgmise aasta 1. juuli ja 31. märtsi vahel jooksva majandusaasta osas;

b) sama aasta 1. aprilli ja 30. juuni vahel sellele perioodile järgneva majandusaasta osas.

IV jaotis

TEATAMINE

Artikkel 19

1. Liikmesriik teatab asjaomasele tärklist tootvale ettevõtjale määruse (EÜ) nr 1868/94 artikli 2 lõikes 2 osutatud kvoodi kehtestamisest hiljemalt 31. jaanuaril 1995 ning edastab selle teabe viivitamata komisjonile.

([1]) EÜT L 136, 31.5.1994, lk 5.

2. Hiljemalt iga majandusaasta 31. märtsil teatavad tärklist tootvad ettevõtted pädevatele ametiasutustele:

— tärklisekartulite kogused, mille suhtes kohaldati määruse (EMÜ) nr 1766/92 artikli 8 lõiget 1 ja 2,

— tärklisekogused, mille puhul maksti määruse (EÜ) nr 1868/94 artiklis 5 osutatud lisatasu.

3. Kui kohaldatakse artiklit 3 või 17, annavad liikmesriigid hiljemalt iga majandusaasta 30. juunil komisjonile üle üksikasjaliku teabe ja esitavad tõenduse, et nendes artiklites sätestatud tingimused on täidetud.

Artikkel 20

Iga liikmesriik teatab komisjonile hiljemalt iga majandusaasta 30. juunil:

— tärklisekartulite kogused, mille suhtes kohaldati määruse (EMÜ) nr 1766/92 artikli 8 lõiget 1 ja 2,

— tärklisekogused, mille puhul maksti määruse (EÜ) 1868/94 artiklis 5 osutatud lisatasu,

— määruse (EÜ) nr 1868/94 artikli 6 lõikes 2 käsitletud tärklist tootvatele ettevõtjatele ettenähtud kogused ja alamkvoodid,

— käesoleva määruse artikli 13 lõikes 3 ja 4 osutatud kogused,

— käesoleva määruse artiklis 16 osutatud kogused.

V jaotis

LÕPPSÄTTED

Artikkel 21

Miinimumhinna, lisatasu ja kompensatsiooni väljendamiseks omavääringus kasutatakse ümberarvestuskurssi, mis kehtib päeval, kui tärklisetootja kartulid vastu võtab.

Artikkel 22

Määrus (EMÜ) nr 1711/93 tunnistatakse käesolevaga kehtetuks alates 1. juulist 1995.

Artikkel 23

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. juulist 1995, välja arvatud artiklid 1, 2 ja 3, mida kohaldatakse viivitamata.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. jaanuar 1995

Komisjoni nimel

komisjoni liige

René STEICHEN

I LISA

A-meetod

Kartulite netokaal määratakse kindlaks proovide võtmisega. Proove võetakse transpordivahendi erinevatest osadest ja kolmelt eri tasandilt: ülevalt, keskelt ja alt.

Enne tühikaalumist tühjendatakse transpordivahend mullast.

Kaalu kontrollimiseks võetud proovide kaal peab olema vähemalt 20 kg. Mugulad pestakse, eemaldatakse praht ja kartulid kaalutakse uuesti.

Kindlakstehtud kaalust arvatakse pesemise ajal imendunud vee arvelt maha 2 %. Tulemuse põhjal tehakse mahaarvamine 1 000 kg kartulitest.

B-meetod

Silodesse kogutakse ühe kartulikasvataja kartulipartiid.

Kartulid pestakse, eemaldatakse praht ja määratakse kindlaks silos olevate kartulite tegelik kogukaal, arvates maha 2 % imendunud vee arvelt.

C-meetod

1. Seda kartulite tegeliku kaalu kindlaksmääramise meetodit kasutatakse erinevate kartulikasvatajate kartulipartiide puhul, mis kogutakse ühte silosse, tingimusel, et kartulikasvatajad on selle meetodi kasutamiseks enne oma nõusoleku andnud.

   Enne partiide tegeliku kogukaalu kindlaksmääramist määratakse A-meetodit kasutades kindlaks iga partii netokaal.

2. Silosse kogutud kartulid pestakse, eemaldatakse praht ja määratakse kindlaks nende tegelik kaal, arvates maha 2 % imendunud vee arvelt.

3. Kui pestud kartulite partiide kogukaal erineb A-meetodi abil saadud kaalude summast, kasutatakse järgmist korrigeerimismoodust: punktis 2 nimetatud kaalude summa korrutatakse järjestikku partiide netokaaluga, mis on saadud A-meetodi abil.

   Iga tulemus jagatakse partiide kogunetokaaluga, mis määrati kindlaks A-meetodi abil.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Peso bajo agua de 5 050 g de patatas (en gramos)	Tenor en fécula de patatas (en porcentaje)	Cantidad de patatas necesarias para la fabricación de 1 000 kg de fécula (en kilogramos)	Precio mínimo a percibir por los productores para 1 000 kg de patatas (en ecus)	Prima a percibir por el fabricante de fécula para 1 000 kg de patatas (en ecus)	Pago compensatorio que debe percibir el productor por 1 000 kg de patatas (en ecus)
Vægt under vand af 5 050 g kartofler (g)	Kartoflernes stivelsesindhold (vægtprocent)	Kartoffelmængde, der medgår til fremstilling af 1 000 kg stivelse (kg)	Producentens mindstepris pr. 1 000 kg kartofler (ECU)	Præmie af betale kartoffelstivelsesfabrikanten pr. 1 000 kg kartofler (ECU)	Udligningsbeløb, som producenten modtager for 1 000 kg kartofler (i ECU)
Unterwassergewicht von 5 050 g Kartoffeln (in Gramm)	Stärkegehalt der Kartoffeln (in Prozent)	Zur Erzeugung von 1 000 kg Kartoffelstärke nötige Kartoffelmenge (in Kilogramm)	Dem Erzeuger für 1 000 kg Kartoffeln zu zahlender Mindestpreis (in ECU)	Dem Stärkeerzeuger für 1 000 kg Kartoffeln zu zahlende Prämie (in ECU)	Dem Erzeuger für 1 000 kg Kartoffeln zu zahlende Ausgleichszahlung (in ECU)
Βάρος υπό το ύδωρ 5 050 g πατατών (σε γραμμάρια)	Περιεκτικότητα σε άμυλο των πατατών (%)	Ποσότητα πατατών απαραίτητη για παραγωγή 1 000 kg αμύλου (σε χιλιόγραμμα)	Ελάχιστη τιμή προς είσπραξη από τον παραγωγό για 1 000 kg πατατών (σε Ecu)	Πριμοδότηση προς πληρωμή στον παραγωγό για 1 000 kg πατατών (σε Ecu)	Εξισωτική πληρωμή που καταβάλλεται στον παραγωγό για 1 000 kg πατατών (σε Ecu)
Underwater weight of 5 050 g of potatoes (grams)	Starch content of potatoes (%)	Quantity of potatoes for the manufacture of 1 000 kg of starch (kg)	Minimum price to be paid to the potato producer per 1 000 kg of potatoes (ECU)	Premium to be paid to the starch producer per 1 000 kg of potatoes (ECU)	Compensatory payment to be paid to the producer per 1 000 kg potatoes (ECU)
Poids sous l'eau de 5 050 g de pommes de terre (en grammes)	Teneur en fécule de la pomme de terre (en pourcentage)	Quantité de pommes de terre nécessaire à la fabrication de 1 000 kg de fécule (en kilogrammes)	Prix minimal à percevoir par le producteur pour 1 000 kg de pommes de terre (en écus)	Prime à percevoir par le féculier pour 1 000 kg de pommes de terre (en écus)	Paiement compensatoire à percevoir par le producteur pour 1 000 kg de pommes de terre (en écus)
Peso sotto l'acqua di 5 050 g di patate (in grammi)	Tenore in fecola delle patate (in %)	Quantità di patate necessaria alla fabbricazione di 1 000 kg di fecola (in kg)	Prezzo minimo da percepire dal produttore per 1 000 kg di patate (in ecu)	Premio da percepire dal fabbricante di fecola per 1 000 kg di patate (in ecu)	Pagamento compensativo al produttore per 1 000 kg di patate (in ecu)
Onderwatergewicht van 5 050 g aardappelen (in g)	Zetmeelgehalte van de aardappelen (in %)	Hoeveelheid aardappelen benodigd voor de vervaardiging van 1 000 kg zetmeel (in kg)	Minimaal door de producent te ontvangen prijs per 1 000 kg aardappelen (in ecu)	Door de zetmeelproducent te ontvangen premie per 1 000 kg aardappelen (in ecu)	Aan de teler verschuldigd compensatiebedrag voor 1 000 kg aardappelen (in ecu)
Peso debaixo de água de 5 050 gr de batata (em gramas)	Teor de fécula de batata (em percentagem)	Quantidade de batata necessária ao fabrico de 1 000 kg de fécula (em quilogramas)	Preço mínimo a cobrar pelos produtores para 1 000 kg de batata (em ecus)	Subsídio a cobrar pelo produtor de fécula por 1 000 kg de batata (em ecus)	Pagamento compensatório a cobrar pelo produtor relativamente a 1 000 kg de batata (em ecus)
5 050 g perunoita vedenalainen paino (grammoina)	Perunoiden tärkkelyspitoisuus (prosentteina)	1 000 tärkkelyskilon valmistukseen tarvittava perunamäärä (kilogrammoina)	Tuottajalle 1 000 kg:sta perunoita maksettava vähimmäishinta (ecuina)	Tärkkelyksentuottajalle 1 000 kg:sta perunoita maksettava palkkio (ecuina)	Tuottajalle 1 000 kg:sta perunoita maksettava tasausmaksu (ecuina)
Vikt under vatten av 5 050 g potatis (g)	Potatisens stärkelseinnehåll (%)	Potatiskvantitet för framställning av 1 000 kg stärkelse (kg)	Minimipris att betala till potatisproducenten för 1 000 kg potatis (ecu)	Bidrag att betala till stärkelseproducenten för 1 000 kg potatis (ecu)	Kompensationsbetalning till producenten för 1 000 kg potatis (ecu)
1	2	3	4	5	6
352	13,0	6 533	26,59	2,82	11,02
353	13,1	6 509	26,69	2,83	11,06
354	13,1	6 486	26,79	2,84	11,10
355	13,2	6 463	26,88	2,85	11,14
356	13,2	6 439	26,98	2,86	11,18
357	13,3	6 416	27,08	2,87	11,22
358	13,3	6 393	27,18	2,88	11,26
359	13,4	6 369	27,28	2,89	11,30
360	13,4	6 346	27,38	2,90	11,35
361	13,5	6 322	27,48	2,92	11,39
362	13,5	6 299	27,58	2,93	11,43
363	13,6	6 276	27,68	2,94	11,47
364	13,6	6 252	27,79	2,95	11,52
365	13,7	6 229	27,89	2,96	11,56
366	13,7	6 206	27,99	2,97	11,60
367	13,8	6 182	28,10	2,98	11,65

1	2	3	4	5	6
368	13,8	6 159	28,21	2,99	11,69
369	13,9	6 136	28,31	3,00	11,73
370	13,9	6 112	28,42	3,02	11,78
371	14,0	6 089	28,53	3,03	11,82
372	14,0	6 065	28,64	3,04	11,87
373	14,1	6 047	28,73	3,05	11,91
374	14,1	6 028	28,82	3,06	11,94
375	14,2	6 005	28,93	3,07	11,99
376	14,2	5 981	29,05	3,08	12,04
377	14,3	5 963	29,13	3,09	12,07
378	14,3	5 944	29,23	3,10	12,11
379	14,4	5 921	29,34	3,11	12,16
380	14,4	5 897	29,46	3,13	12,21
381	14,5	5 879	29,55	3,13	12,25
382	14,5	5 860	29,65	3,15	12,29
383	14,6	5 841	29,74	3,16	12,33
384	14,6	5 822	29,84	3,17	12,37
385	14,7	5 799	29,96	3,18	12,42
386	14,7	5 776	30,08	3,19	12,47
387	14,8	5 757	30,18	3,20	12,51
388	14,8	5 738	30,28	3,21	12,55
389	14,9	5 720	30,37	3,22	12,59
390	14,9	5 701	30,47	3,23	12,63
391	15,0	5 682	30,58	3,24	12,67
392	15,0	5 664	30,67	3,25	12,71
393	15,1	5 626	30,88	3,28	12,80
394	15,2	5 607	30,98	3,29	12,84
395	15,2	5 589	31,08	3,30	12,88
396	15,3	5 570	31,19	3,31	12,93
397	15,3	5 551	31,30	3,32	12,97
398	15,4	5 542	31,35	3,33	12,99
399	15,4	5 533	31,40	3,33	13,01
400	15,4	5 523	31,46	3,34	13,04
401	15,5	5 486	31,67	3,36	13,12
402	15,6	5 467	31,78	3,37	13,17
403	15,6	5 449	31,88	3,38	13,21
404	15,7	5 430	31,99	3,39	13,26
405	15,7	5 411	32,11	3,41	13,31
406	15,8	5 393	32,21	3,42	13,35
407	15,8	5 374	32,33	3,43	13,40
408	15,9	5 364	32,39	3,44	13,42
409	15,9	5 355	32,44	3,44	13,45
410	15,9	5 346	32,50	3,45	13,47
411	16,0	5 327	32,61	3,46	13,52
412	16,0	5 308	32,73	3,47	13,56
413	16,1	5 280	32,90	3,49	13,64
414	16,2	5 266	32,99	3,50	13,67
415	16,2	5 252	33,08	3,51	13,71
416	16,3	5 234	33,19	3,52	13,76
417	16,3	5 215	33,31	3,53	13,81
418	16,4	5 206	33,37	3,54	13,83
419	16,4	5 196	33,44	3,55	13,86
420	16,4	5 187	33,49	3,55	13,88
421	16,5	5 150	33,73	3,58	13,98
422	16,6	5 136	33,83	3,59	14,02
423	16,6	5 121	33,93	3,60	14,06
424	16,7	5 107	34,02	3,61	14,10
425	16,7	5 093	34,11	3,62	14,14
426	16,8	5 075	34,23	3,63	14,19
427	16,8	5 056	34,36	3,65	14,24
428	16,9	5 042	34,46	3,66	14,28
429	16,9	5 028	34,55	3,67	14,32
430	17,0	5 000	34,75	3,69	14,40
431	17,1	4 986	34,84	3,70	14,44
432	17,1	4 972	34,94	3,71	14,48
433	17,2	4 963	35,01	3,71	14,51
434	17,2	4 953	35,08	3,72	14,54
435	17,2	4 944	35,14	3,73	14,56

1	2	3	4	5	6
436	17,3	4 930	35,24	3,74	14,60
437	17,3	4 916	35,34	3,75	14,65
438	17,4	4 902	35,44	3,76	14,69
439	17,4	4 888	35,54	3,77	14,73
440	17,5	4 874	35,64	3,78	14,77
441	17,5	4 860	35,75	3,79	14,81
442	17,6	4 846	35,85	3,80	14,86
443	17,6	4 832	35,95	3,81	14,90
444	17,7	4 818	36,06	3,83	14,94
445	17,7	4 804	36,16	3,84	14,99
446	17,8	4 790	36,27	3,85	15,03
447	17,8	4 776	36,38	3,86	15,08
448	17,9	4 762	36,48	3,87	15,12
449	17,9	4 748	36,59	3,88	15,16
450	18,0	4 720	36,81	3,90	15,25
451	18,1	4 706	36,92	3,92	15,30
452	18,1	4 692	37,03	3,93	15,35
453	18,2	4 685	37,08	3,93	15,37
454	18,2	4 679	37,13	3,94	15,39
455	18,2	4 673	37,18	3,94	15,41
456	18,3	4 645	37,40	3,97	15,50
457	18,4	4 631	37,51	3,98	15,55
458	18,4	4 617	37,63	3,99	15,59
459	18,5	4 607	37,71	4,00	15,63
460	18,5	4 598	37,78	4,01	15,66
461	18,6	4 584	37,90	4,02	15,71
462	18,6	4 570	38,02	4,03	15,75
463	18,7	4 561	38,09	4,04	15,79
464	18,7	4 551	38,17	4,05	15,82
465	18,7	4 542	38,25	4,06	15,85
466	18,8	4 523	38,41	4,07	15,92
467	18,9	4 509	38,53	4,09	15,97
468	18,9	4 495	38,65	4,10	16,02
469	19,0	4 481	38,77	4,11	16,07
470	19,0	4 467	38,89	4,13	16,12
471	19,1	4 458	38,97	4,13	16,15
472	19,1	4 449	39,05	4,14	16,18
473	19,2	4 437	39,15	4,15	16,23
474	19,2	4 425	39,26	4,16	16,27
475	19,3	4 414	39,36	4,18	16,31
476	19,3	4 402	39,47	4,19	16,36
477	19,4	4 390	39,57	4,20	16,40
478	19,4	4 379	39,67	4,21	16,44
479	19,5	4 367	39,78	4,22	16,49
480	19,5	4 355	39,89	4,23	16,53
481	19,6	4 343	40,00	4,24	16,58
481,6	19,6	4 337	40,06	4,25	16,60
482	19,7	4 335	40,08	4,25	16,61
483	19,7	4 332	40,10	4,25	16,62
483,2	19,7	4 332	40,10	4,25	16,62
484	19,8	4 325	40,17	4,26	16,65
484,8	19,8	4 318	40,23	4,27	16,67
485	19,9	4 317	40,24	4,27	16,68
486	19,9	4 311	40,30	4,28	16,70
486,4	19,9	4 309	40,32	4,28	16,71
487	20,0	4 305	40,36	4,28	16,72
488	20,0	4 299	40,41	4,29	16,75
489	20,1	4 294	40,46	4,29	16,77
490	20,1	4 290	40,50	4,30	16,78
491	20,2	4 287	40,52	4,30	16,79
492	20,2	4 285	40,54	4,30	16,80
493	20,3	4 283	40,56	4,30	16,81
494	20,3	4 280	40,59	4,31	16,82
495	20,4	4 278	40,61	4,31	16,83
496	20,4	4 276	40,63	4,31	16,84
497	20,5	4 273	40,66	4,31	16,85
498	20,5	4 271	40,68	4,32	16,86
499	20,6	4 266	40,72	4,32	16,88

1	2	3	4	5	6
500	20,6	4 262	40,76	4,32	16,89
501	20,7	4 259	40,79	4,33	16,91
502	20,7	4 257	40,81	4,33	16,91
503	20,8	4 255	40,83	4,33	16,92
504	20,8	4 252	40,86	4,33	16,93
505	20,9	4 248	40,90	4,34	16,95
506	20,9	4 243	40,95	4,34	16,97
507	21,0	4 238	40,99	4,35	16,99
508	21,0	4 234	41,03	4,35	17,01
509	21,1	4 229	41,08	4,36	17,03
509,9	21,1	4 224	41,13	4,36	17,05
510	21,1	4 224	41,13	4,36	17,05
511	21,2	4 219	41,18	4,37	17,07
511,8	21,2	4 215	41,22	4,37	17,08
512	21,3	4 214	41,23	4,37	17,09
513	21,3	4 209	41,28	4,38	17,11
513,7	21,3	4 206	41,31	4,38	17,12
514	21,4	4 204	41,32	4,38	17,13
515	21,4	4 199	41,37	4,39	17,15
515,6	21,4	4 196	41,40	4,39	17,16
516	21,5	4 194	41,42	4,39	17,17
517	21,5	4 189	41,47	4,40	17,19
517,5	21,5	4 187	41,49	4,40	17,20
518	21,6	4 184	41,52	4,40	17,21
519	21,6	4 180	41,56	4,41	17,22
519,4	21,6	4 178	41,58	4,41	17,23
520	21,7	4 175	41,61	4,41	17,25
521	21,7	4 170	41,66	4,42	17,27
521,3	21,7	4 168	41,68	4,42	17,27
522	21,8	4 165	41,71	4,42	17,29
523	21,8	4 160	41,76	4,43	17,31
523,2	21,8	4 159	41,77	4,43	17,31
524	21,9	4 155	41,81	4,44	17,33
525	21,9	4 150	41,86	4,44	17,35
525,1	21,9	4 150	41,86	4,44	17,35
526	22,0	4 145	41,91	4,45	17,37
527	22,0	4 140	41,96	4,45	17,39
528	22,1	4 135	42,01	4,46	17,41
528,8	22,1	4 131	42,06	4,46	17,43
529	22,2	4 130	42,07	4,46	17,43
530	22,2	4 125	42,12	4,47	17,45
530,6	22,2	4 122	42,15	4,47	17,47
531	22,3	4 119	42,18	4,47	17,48
532	22,3	4 114	42,23	4,48	17,50
532,4	22,3	4 112	42,25	4,48	17,51
533	22,4	4 111	42,26	4,48	17,51
534	22,4	4 108	42,29	4,49	17,53
534,2	22,4	4 108	42,29	4,49	17,53
535	22,5	4 103	42,34	4,49	17,55
536	22,5	4 098	42,39	4,50	17,57
537	22,6	4 093	42,45	4,50	17,59
537,8	22,6	4 089	42,49	4,51	17,61
538	22,7	4 088	42,50	4,51	17,61
539	22,7	4 083	42,55	4,51	17,63
539,6	22,7	4 080	42,58	4,52	17,65
540	22,8	4 078	42,60	4,52	17,66
541	22,8	4 076	42,62	4,52	17,66
541,4	22,8	4 075	42,63	4,52	17,67
542	22,9	4 072	42,66	4,53	17,68
543	22,9	4 066	42,73	4,53	17,71
543,2	22,9	4 066	42,73	4,53	17,71
544	23,0	4 061	42,78	4,54	17,73
545 et plus	23,0	4 056	42,83	4,54	17,75